

MEMÓRIA PAROQUIAL DE OURÉM: 1758

1758, Ourém – *Memória Paroquial de Ourém redigida por Luís António Flores, cura, coadjutor da Colegiada. [Fundada em 1180, por foral de D. Teresa. De Ourém criaram-se, recentemente, as freguesias de Nossa Senhora da Piedade, Nossa Senhora das Misericórdias e Atouguia. Esta foi constituída em 1933, a partir da de Ourém. As outras separaram-se em 2001].*

DGARQ – Luís Cardoso, *Dicionário Geográfico*, vol. 26, n.º 51, pp. 395-408.

Pub.: CORREIA, Lívio, *Descrição da Vila de Ourém feita em 1758 pelo Padre Luís António Flores, cura coadjutor da Colegiada*, Ourém, Câmara Municipal, 1999.

Numero 51¹.

Discripçam da villa de Ourem.

Na provincia da Estermadura em trinta e nove graos e quarenta e tres minutos de latitude, e nove, graos, sincoenta minutos de longitude no bispado de Leyria, em distancia de quatro legoas pera o Nascente, e de Lisboa vinte e duas pera o Norte esta a nobre, e antiquissima villa de Ourem, em lugar alto e de todas as partes levantado sem monte algum que o ampare por ter valles de desmarcada altura por toda a sua circumferencia (*sic*) que fazem a subida da villa mais deficultoza. He fechada de forte muro, ainda que por muntas partes demulido, que denota ser em outro tempo praça importante. Entra-se na villa por duas portas huma da parte do Sul chamada de Santarem, e outra da parte do Norte, a que chamam a Porta da Villa. Tem dentro da muralha na redondeza do monte a sua fundaçam em tres ruas grandes Rua de Sam Joam, Rua Nova, e Rua da Graça, com outras ruas mais piquenas, e becos. Em todo o alto do monte, e munto supereminente à villa, esta huma grande planicie chamada o Terreiro de Sam Thiago², tambem com muro bayxo, que mostra ser a praças de armas, e ainda hoje tem hum baluarte para a parte do Nascente, e junto a este terreiro para o Sul está o castelo, que consta de tres torres de medi[a]na altura, duas para o Norte, e huma para o Sul, pella qual se entra no castelo, e largo que de muro alto o cerca, em o qual está huma cisterna subterranea, que sempre conserva agoa christalina. Descendo deste castelo em distancia de hum tiro de besta para o Sul

¹ O documento que se segue foi transcrito no mês de Agosto do ano de 2011, por Vasco Jorge Rosa da Silva, diferindo, por isso, do que se acha editado por Lívio Correia.

² Onde se encontra, hoje, a estátua de D. Nuno Álvares Pereira.

está o solar³ do senhor da terra, que he huma caza forte de architettura primorosa do tempo antigo, a que ornam, defendem dous torreões fronteiros fundados na muralha para o Sul e no que fica da parte direita estam as armas dos condes de Ourem, marquezes de Valença⁴, que foram senhores da villa, e na Porta de Santarem⁵ no simo dela da parte de fora⁶ estam as armas da terra, que sam em escudo as reaes com huma lua, estrella, e duas torres, e junto a mesma porta da parte esquerda se ve hum padram⁷ em que se declara tomar por padroeira do Reyno o Serenissimo Senhor Dom Joam o Quarto⁸ a sempre Virgem [p. 396] Maria com o seu preciozissimo titulo da Conceyçam em o anno de mil e seiscentos e quarenta depoes de sua felis aclamaçam⁹; e inteira liberdade de luso Imperio.

Foy esta villa edeficada com o nome de Abnegas¹⁰ pellos annos de setecentos sincoenta e hum depois da fundaçam de Roma¹¹, e el-Rey Dom Affonso Henriques¹² antes de ganhar Lisboa¹³ a tomou aos mouros, e a mandou habitar pellos annos de mil setecentos *inquam* pellos annos de mil e cento e quarenta e oito, o seu castello, e muros he obra do mesmo Rey, depois de restaurada a dotou a Dona Tareja sua filha, a qual lhe deu foral com grandes privylegios no anno de mil e cento e outenta¹⁴, e foy a primeira terra que se dotou as infantes de Portugal. Tem veto em Cortes, e assento no banco decimo quarto.

Na ethimologia do nome Ourem variam os escriptores antigos divedidos em tres sentenças dizem huns que Ourem se deriva de ouro por no monte da villa haver grandes minas delle no tempo dos mouros, e thezouros que ahi guardavam; como

³ Paço dos Condes.

⁴ Para o cidadão que observa os torreões de Sul para Norte.

⁵ Localizada no sector Sul da cerca amuralhada, na saída para Santo Amaro.

⁶ Na Rua de São Gens.

⁷ Na transcrição epigráfica existente *in loco*, efectuada, no dia 29.07.2011, sexta-feira, por Vasco Jorge Rosa da Silva, investigador em História, lê-se: «AETERNIT. SACRI. IMMACULATISSIMAE / CONCEPTIONI MARIAE IOANI. IV PORT / VGALL. REX VNA CVM GENERAL COMI / TIIS SE ET REGNA SVA SVB ANNVO CENSV / TRIBVTARIA PVBLICE VOVIT. ATQVE DEI PAR / AM IN IMPERII TVTELAREM ELECTAM A LA / BE ORIGINALI PRAESERVATÂ PERPETVO / DEFENSURV(m) IVRAMENTO FIRMAVIT / VIVERET VT PIETAS LUSITAN. HOC VIV / O LAPIDE MEMORIALE PERENNE EXARA / RI IUSSIT. ANNO CHRISTI MDCXLVI. / IMPERII SVI VI». Na cidade de Castelo Branco, por exemplo, existem três lápides similares, todas datadas de 1646. Também em Guimarães se detectaram epitáfios idênticos. Consultar: António José Ferreira Caldas, *Guimarães: Apontamentos para a sua História*, Guimarães, Câmara Municipal e Sociedade Martins Sarmento, 1996, parte II, pp. 424-427.

⁸ Rei de Portugal entre 1640 e 1656.

⁹ A aclamação ocorreu a 15.12.1640.

¹⁰ Por «Abnegas» deve entender-se "Abdegas", Ourém.

¹¹ Se Roma foi fundada no ano de 753 a. C., então *Abdegas* foi criada no ano 2 a. C, pois 753 - 751 = 2. Sobre a fundação de Roma *vide* Giovanni Jannuzi, *Breve historia de Italia*, Buenos Aires, Letemendía, 2005, vol. 1, p. 1.

¹² Rei de Portugal entre 1139 e 1185.

¹³ Lisboa foi tomada aos maometanos em 1147. Em 1148, Afonso Henrique autoriza a ocupação de *Auren*, pelo que a reconquista definitiva deve ter ocorrido algum tempo antes de 1147-48.

¹⁴ Sobre a fundação do concelho ourensense *vide* Armando Henrique Reis Vieira, *Estudo sobre o foral de Ourém de 1180*, Coimbra, A. H. R. Vieira, 1946.

lugar seguro pella altura, das liberaes minas, que naquelle tempo faziam na Serra de Aire¹⁵, outros opinam que Ourem toma o nome de Orem palavra, que na sua tomada disse o Senhor Rey Dom Affonso Henrriques aos seus soldados. *Orem a Deoz acometam o castelo*, donde vem achar-se escripto, ainda que erradamente, Orem em lugar de Ourem. Dizem outros com melhor fundamento por mais seguido que Ourem teve a sua origem de Ouriana dama moura muy destra nas armas, e poetiza daquelle tempo, a qual sendo ainda moura, e chama-se Fatima donde toma o nome o lugar, que ainda o tem, parte retirada donde aestia por cauza das invazoes dos christãos, sendo apanhada se baptizou ganhando-se a villa, e mudou o nome de Fatima em Ouriana, e cazou com Gonssallo Henrriques cavalleiro d' el-Rey Dom Affonso Henrriques, e depois de seu marido falecer tomou o habito de Sam Bernardo e fundou no termo da mesma villa o Mosteiro de Santa Maria de Tamaraes hoje Thomareis¹⁶ na ribeira da Conceyçam de que ainda ha vestigios; e he quinta de grande rendimento chamada Abbadia, pertencente ao Colegio de Sam Bernardo de Coimbra.

Esta villa he da Serenissima Caza de Bragança que hoje felismente tem a Serenissima Senhora Dona Maria princeza do Brazil a duqueza de Bragança¹⁷ tem termo seu e he cabeça de comarca de todas as [p. 397] terras do Estado de Bragança na provincia da Estremadura, tem ouvidor e juis-de-fora ministros de vara branca, a camera¹⁸ se compoem de tres vereadores, procurador do concelho, escrivam, e alferes, entra nesta villa o provedor da comarca de Thomar somente as correições, e contas que sam proprias dos provedores, há por espessial privilegio saboaria nesta villa que os ofeciaes da camera della fazem arendar, e o producto da mesma saboaria suplica para se fazerem, e concertarem as calçadas¹⁹, o termo desta villa tem sinco legoas de comprido do Sul ao Nascente, e duas de largo do Nascente ao Norte.

Houve na villa quatro freguezias igrejas colegiadas que eram Santa Maria, Sam Pedro, Sam Joam, e Sam Thiago; porem o Senhor Dom Affonso marques de Valença e conde de Ourém²⁰ que era filho de Dom Affonso, e neto d' el-Rey Dom Joam o Primeiro²¹, e do Santo Conde de Ourem, e estable²² de Portugal Dom Nuno Alvres

¹⁵ Nunca existiram, na serra de Aire, minas de ouro. Consultar: Vasco Jorge Rosa da Silva, "Serra de Aire em 1758", in *Revista Nova Augusta*, Torres Novas, Câmara Municipal, 2010, pp. 43-81.

¹⁶ Em 1172-78, Afonso Henriques doa propriedades a Frei Gonçalo Hermingues, da Igreja de Santa Maria de Tomaréis.

¹⁷ Trata-se da rainha D. Maria I, que governou Portugal entre 1777 e 1816.

¹⁸ O edificio da antiga câmara situa-se junto à actual Rua de São José, assim como a cadeia e o pelourinho.

¹⁹ É secular o uso da calçada em Portugal.

²⁰ Trata-se de D. Afonso, 4.º conde de Ourém e 1.º marquês de Valença. Nascido por volta de 1402, faleceu no ano de 1460.

²¹ Rei de Portugal de 1385 a 1433.

²² Por «estable de Portugal» entenda-se "condestável de Portugal".

Pereyra²³ fes extinguir, e suprimio estas quatro colegiadas da villa, e juntamente o priorado das Freixiandas no mesmo termo, e erigio pellos annos de mil e quatrocentos, e trinta e seis a igreja da insigne Colegiada com o orago de Santa Maria da Mizericordia que ainda hoje conserva applicando-lhe todas as rendas das sinco igrejas suprimidas por bulla do Senhor Dom Pedro de Noronha arcebispo de Lisboa²⁴, donde entam Ourem era, passada em dous de Setembro de mil e quatrocentos quarenta e sinco no tempo do Papa Eugenio Quarto, e reynando em Portugal Dom Affonso Quinto, e antes de servirem as ditas igrejas ja o Senhor Conde de Ourem Dom Affonso tinha feito a igreja da insigne Colegiada, obra antiga de primorosa, e polida fabrica era so de huma nave com a cappella-mor e coro levantado doze palmos do pavimento da igreja em abobada que se sustenta em colunas de pedra fina, fazendo outra capella subterranea debayxo do coro. E do plaino do coro ao altar-mor sobe seis degraus o que fazia este coro por munto levantado mais magnifico, no corpo da igreja havia outo cappellas culatraes; vindo da cappella-mor era a primeira vaga chamada a Cappella Sem Sanctos, a segunda de Nossa Senhora do Rozario imagem de espessial devoçam, e nesta cappella estavam tambem Sam Joze, e Santa Anna, a terceira era de Santo Antonio, com Sam Joam Baptista, Sam Sebastiam, e Santa Tereza de Jezus, a quarta era de Sam Pedro com as imagens de Sam Francisco das Chagas, e Sam Francisco Xavier. Descendo do coro a primeira capella da parte esquerda era vaga aonde estava a porta travesa da igreja e escada para o pulpito, a segunda era a cappella do Santissimo Sacramento munto mais levantada, e com munto mais fundo que as mais cappellas por a moderna ser feita pello zello, e proprias despesas do Illustrissimo, e Reverendissimo Dom²⁵ Joam de Britto de Vasconcellos bispo de Angra²⁶, e prior que foy nesta igreja a terceira era do Senhor Jezus das Almas com retablo das mesmas, e tinha as imagens de Sam Vicente Martir, Sam Bras, e a Glorioza [p. 398] Beata Tareja²⁷ de Ourem a quarta era do Divino Espirito Santo com o Cenacolo dos Appostolos em retablo de talha, e nesta capella estavam as imagens de Santa Catherina, e Santa Luzia, todas estas cappellas eram de abobada de pedraria, tinham tribunas ou retablos dourados, e mais paramentos necessarios a cappella-mor tem retablo lizo com molduras douradas, e varios passos de *Sagrada*

²³ Vencedor na Batalha de Aljubarrota, a 14.08.1385. Faleceu em 1431.

²⁴ Arcebispo de Lisboa entre 1424 e 1452.

²⁵ Por baixo do vocábulo «Dom», observa-se a abreviatura do termo «senhor».

²⁶ Nomeado em 1718 para o bispado de Angra do Heroísmo, faleceu nesse mesmo ano. Foi prior da Colegiada de Ourém.

²⁷ Sobre Santa Teresa, de Ourém, consultar: Boaventura Maciel Aranha, *Cuidados da morte, e descuidos da vida, representados nas vidas dos santos, e santas, dos varoens illustres em virtudes, e veneráveis servas de Deos, que, como refulgentes astros, e luzidissimos planetas, esmaltarão o etéreo firmamento da Igreja Lusitana*, Lisboa, Officina de Francisco Borges de Sousa, MDCCCLXI, tomo I, p. 769.

Esriptura pintados em pano de preciozissima estimaçam, no meyo deste retablo esta em hum nixo a Senhora da Mizericordia titullar, e padroeira desta igreja, este retablo se remata com hum Santo Crucifixo com as imagens da Senhora *justa cruce*m, e Sam Joam Evangelista, por baixo do nixo da Senhora esta hum receptacolo fechado, em que se conservam muntas reliquias de espessialissima veneraçam, em hum grande reliquario de prata subdourado, que os fieis veneram nos dias do anno, que sam de algum santo, que no reliquario tem reliquia, e no mesmo receptacolo está em huma caxa de prata a cabeça da Beata Tareja e se dá a oscular ao povo no dia da sua festa. Sahindo da cappella-mor para a parte direita se entra em hum corredor longo donde sobe hũa escada para a Caza do Cabbido, e orgam que fica por sima, e no mesmo corredor ha porta para a capella vaga Sem Santos por onde se comunica com a igreja, e outra para a sanchristia, que he huma caza regular, e munto vistoza por ter vista sobre a ribeira desta villa, e o convento de Santo Antonio que lhe fica inferior. Outra porta ha neste corredor porque se entra em huma varanda ou eirado para o Nascente. Na cappella subterranea²⁸ que esta debayxo do coro ha altar com as imagens de Santo Andre Apostolo, e Sam Thiago, e na mesma se dis missa todos os mezes pella alma do Senhor Marques de Valença, e conde de Ourem²⁹ fundador desta igreja que nesta cappella quis ser sepultado, esta em vulto³⁰ sobre o mauzuleo em que seos ossos descançam e em sua circumferencia se ve em letra gotica este epitaphio:

*«Aqui jaz o illustre principe Dom Affonso marques de Valença, conde de Ourem primogenito de Dom Affonso primeiro duque de Bragança e conde de Barcellos e neto de el-Rey Dom Joam o Primeiro de glorioza memoria, e do victorioso, e de grandes vertudes Dom Nuno Alvres Pereyra condestable de Portugal que faleceu em vida do seu padre ante de lhe vir a dita herança, de que era herdeiro. O qual foy fundador desta igreja em que jaz; cuja fama e feitos hoje este dia florecem. Finou-se a XXIX dias de Agosto do Anno do Nascimento de Nosso Senhor Jezus Christo de MCCCCLX annos»*³¹.

²⁸ Cripta.

²⁹ D. Afonso, 4.º conde de Ourém e 1.º marquês de Valença. Falecido em 1460.

³⁰ Estátua.

³¹ Na transcrição epigráfica existente *in loco*, efectuada, a 24.07.2011, domingo, por Vasco Jorge Rosa da Silva, investigador em História, paleógrafo e epigrafista, observa-se: «AQUI JAZ O YLUSTRE PRINCEPE DON AFONSO MARQUES DE VALENCA CONDE D' OUREM PRIMOJENYTO DE DON AFONSO DUQUE DE BRAGANCA / E CONDE DE BARÇELOS E NETO D' EL-RREY DON JOHAM / PRIMEIRO DA GLORYOSA MEMOREA E DO VYRTUOSO E DE GRANDES VIRTUDES DOM NUNO ALVREZ PEREIRA CONDE / STABRE DE PORTUGAL QUE FALECEO EN VIDA / DE SEO PADRE ANTE DE LHE VIR A DITA ERANCA DE QUE ERA ERDEIRO O QUAL FOI FUNDADOR DESTA IGREJA / EM QUE JAZ CUJA FAMA E FEITOS OJE ESTE DIA / FRORECEN FINOU-SE A VINTE E NOVE DIAS D' AGOSTO DO ANO DO NAÇIMENTO DE NOSO SENHOR JHESU CHRISTO DE MILL E CCCCLX ANOS».

E se a morte puzesse demora as suas intempestivas execuções, seria com a vida do Senhor Marques este templo sumptuozissimo, quando ainda o pouco tempo da sua vida o deyxou completamente perfeito.

Estam establecidas nesta igreja as confrarias do Santissimo Sacramento, de Nossa [fl. 399] Senhora do Rozario, do Espirito Santo, das Almas, e de Santo Antonio, e as mordomias de Santa Anna, Sam Sebastiam, da Beata Santa Tareja de Ourem.

Sendo Ourem do arcebispado de Lysboa na ereçam do bispado de Leyria, que foy no anno de mil quinhentos e quarenta e sinco, tendo a tiara pontificia o Papa Paulo Terceiro³², e o cetro portugues Dom Joam o Terceiro³³, desmembrando-se daquelle arcebispado com Porto de Mos, Aljubarrota, e Alpedris, se unio ao bispado de Leyria, e ainda estas terras se chamam do Bispado Novo³⁴, e em Ourem se conserva o privilegio de rezar dos santos de Lisboa nesse tempo de todos os rendimentos decimais das quatro colegiadas da villa, do priorado das Freixiandas tinham as mezas archiepiscopal, e capitular da sé de Lisboa a tersa parte e a redizima desta tersa pertencia a cadeira do arcediago de Santarém, e as outras duas partes dos dizimos desta villa e seu termo eram dos priores benefeciados da villa, e do prior das Freixiandas, e quando estas sinco igrejas se suprimiram sempre esta tersa parte, e redizima ficou da mesma sorte porque o Senhor Arcebispo na bulla assim o expressa *his verbis*.

Et istam unionem et annexationem, et incorporationem facimus sine aliquo pro judicio nostrorum junium archiepiscopalium, et capitulli nostri, et archediaconi Sanctarinses.

Hoje a metade desta tersa que pertencia a meza archiepiscopal he do Colegio de Santo Antam³⁵ de Lisboa por concessam que della lhe fes o Senhor Cardeal-Rey³⁶ sendo arcebispo de Lisboa.

No tempo da extinçam das sinco igrejas e ereçam da insigne Collegiada que tambem se chama Sé se crearam treze ministros do coro *scilicet* prior, chantre, thezoureiro-mor e des conegos³⁷, e mais des mossos do coro, e tirada a tersa parte de todos os dezimos, as duas partes que ficavam se ajuntaram as tersas das duas colegiadas da villa de Porto de Mos, Sam Pedro, e Sam Joam, e tudo se devedia em dezouto prebendas das quais tinha o prior tres, o chantre duas, e o thezoureiro-mor hũa e

³² Papa de 1534 a 1549.

³³ Rei de Portugal entre 1521 e 1557.

³⁴ *O Conseqeiro, ou, Memorias do Bispado de Leiria*, Braga, Typographia Lusitana, 1868, 2.^a parte.

³⁵ Colégio jesuítico de Santo Antão.

³⁶ D. Henrique, o qual, sucedendo a D. Sebastião [1557-78], governou Portugal entre 1578 e 1580.

³⁷ António Carvalho da Costa, *Corografia Portuguesa, e descripçam topográfica do famoso Reyno de Portugal, com as noticias das fundações das cidades, villas, & lugares, que contém; varões illustres, genealogias das familias nobres, fundações de conventos, catalogos dos bispos, antiguidades, maravilhas da natureza, edificios, & outras curiosas observações*, Lisboa, Officina Real Deslandesiana, MDCCXII, tomo III, pp. 228-233.

meya, e outra meya se dividia pellos des mossos do coro, e cada huma das destas prebendas rendia trezentos e sincoenta, athe quatrocentos mil reis, ao depois se suprimiram quatro lugares de mossos do coro, e em seu lugar se crearam dous cappellaes, pellos quaes, e seis mossos se divide hoje a meya prebenda, e tem cada cappellam a renda de dous mossos. Este rendimento tiveram os benefefficios athe que a instansia do Senhor Rey Dom Joam o Quinto³⁸ no anno de mil setecentos e trinta e oito por bulla do Papa Clemente Undecimo³⁹ se pensionaram estas prebendas com outras muntas do Reino para a Santa Basilica Patriarchal, e nesta igreja se tiram para a Patriarchal nos benefefficios canonicatos de sinco partes duas, e tres das dinidades, prior, chantre, e thezoureiro-mor de nove partes quatro, de prezente rende cada prebenda duzentos [fl. 400] athe duzentos e vinte e sinco mil reis, alem dos referidos menistros do coro ha mais sinco cappellaes instituhidos pello Conego Antonio Henrriques, a quem dexou varias fazendas, e quatro tem obrigaçam de rezarem no coro quotidianamente; e de cada hum dizer duzentas e oito missas pella alma do instituidor, e hum de ensinar Gramatica, e dizer missa nos dias festivos na cappella da Santissima Trindade desta villa pella mesma tençam, de hir ao coro nos mesmos dias, e sam vinte todos os ministros do coro, e seis mossos delle.

O prior he o parrocho desta igreja, e tem obrigaçam de coro nam estando em alguma funçam parrochial, e da sua apresentaçam há dous coadjutores que admenistram os sacramentos, e fazem as mais obrigações de parrocho, a que o prior nam assiste.

Ha na villa hospital de cuja origem nam ha memoria, e so se sabe que houve irmandade do hospital, que tinha curado nos doentes, e miseraveis com alguma renda que lhe tinha provido de deyxas, athe que no anno de mil e quinhentos, e dezanove sendo o Papa Leam Decimo⁴⁰, e governando Portugal o Senhor Rey Dom Manoel⁴¹ se instituiu Irmandade da Mizericordia a que se applicaram todas as rendas do hospital que hoje estam confuzas e se administram pella Irman[da]de da Mizericordia. Tem igreja só de huma nave, e no altar-mor esta a Senhora da Mizericordia em vulto e tem hum retablo em pano com o painel da Redempçam, e na mesma igreja esta a cappella do Senhor dos Passos imagem espessiozisima, e de devoçam particular que tambem tem alguma renda, que administra a Irmandade da Mizericordia e esta Santa Caza tem em cada hum anno quinhentos mil reis de renda. Tem dous cappelães hum quotidiano, e outro que dis missa só nos dias de preceito, tambem na villa estam as cappellas, da

³⁸ Rei de Portugal entre 1706 e 1750.

³⁹ Pontífice de 1700 a 1721.

⁴⁰ Papa de 1513 a 1521.

⁴¹ Monarca de Portugal entre 1495 e 1521.

Santissima Trindade, e Sam Joze, nas quaes ha missa de festa, e a cappella da Nossa Senhora da Graça.

Em o declivio do monte da villa em meya costa em lugar ameno, e contiguo a ribeira, está o convento de Santo Antonio⁴² dos religiosos capuchos da Provincia da Soledade; estando esta ainda unida a Provincia da Piedade, ententaram os mordomos de Santo Antonio desta villa fazer este convento, e por suas instancias se celebrou Cappitolo Provincial em Evora no ultimo de Mayo de mil e quinhentos, e noventa e oito, no qual sendo provinsial Frey Joze de Goa se determinou a edifi[ca]çam deste convento, que se fes com grandes esmolos que no almoxarifado desta villa deu [p. 401] o Senhor Duque de Bragança Dom Theodozio Segundo⁴³ no nome, concorrendo o Cabbido, e povo, lansou a primeira pedra Dom Filipe irmam do mesmo duque em Outubro de mil e seiscentos, e a vinte e oito de Abril de mil seiscentos e dous estando ja feita a cappella-mor se disse nella a primeira missa e se celebrou a solemnidade da dedicaçam. Sendo obra antiga, e menos polida, se tem aperfeiçoado com grandes esmollas que para elle deo a manifica liberalidade do Senhor Rey Dom Joam o Quinto, e a do Fidellissimo Senhor Rey Dom Joze o Primeiro⁴⁴, que desta provincia he padroeiro, neste convento está establecido a veneravel Ordem Terceira da Penitensia. Comprehende a freguezia da insigne Collegiada toda a villa, e muntos lugares, e aldeias fora della, e he na extençam a mayor do bispado de Leiria, e nam menos na intençam sam da freguezia os lugares dos Valles, Chainho, Charneca⁴⁵, Toucinhos, Espertos, Lagoa do Furadouro, Henriques, Caneiro, Outeiro, Mattas, Sobral, Bairro, Castilhas, Mouta do Asor, Canhardo, Val do Porto, Lameira⁴⁶, Gabrieis, Val da Perra, Azambujal, Molher Morta, Cazal Novo, Alvega, Atouguia, Mouran, Murtal, Pinheiro, Murteira, Fontainhas, Cacho, Vargea, Escandaram, Pinhel, Melroeira, Corredoura, Cazal do Gago, Alqueidam, Mouta da Vide, Pinheiro, Pimenteira, Louçans, Visoos, Crespos, Val Traveço, Lourinha, Matos, Ferraria, Aldeia dos Alimos, Marnota, Aldea da Crus, Penigardos, Carregal, Peras Ruyvas, Carapita, Lagoa, Quinta do Feto, Quinta da Parreira, Quinta dos Namorados, Quinta da Corredoura, Quinta de Sam Gens, e Quinta Nova, Quinta da Encarnaçam; todos estes lugares, e quintas ficam dentro em legoa e meya de distansia da villa por toda a sua circumferensia, e na freguezia dentro

⁴² Sobre o convento de Santo António veja-se: (1) Abílio Mendes do Amaral, "O convento de Santo António de Ourém", Separata de *Boletim da Academia Portuguesa de Ex-Libris*, 1969, números 48, 49 e 50; e (2) Vasco Jorge Rosa da Silva, "Retábulo da Igreja Matriz da Serra", in *Jornal Luz da Serra*, Ano XXXVI, n.º 433, Outubro de 2010, p. 14.

⁴³ Sétimo duque de Bragança. Nasceu em 1568 e faleceu em 1630.

⁴⁴ Rei de Portugal entre 1750 e 1777.

⁴⁵ Vilar dos Prazeres.

⁴⁶ Na margem direita: «Lugares».

e fora da villa ha mil duzentos e quarenta e seis vezinhos, quatro mil e seiscentas, e sincoenta e tres pessoas mayores, e outocentas e quinze menores.

Tem esta freguezia vinte e hum cappellas, em que se dis missa domingos e dias santos *scilicet* Santo Amaro ao pe da villa que he do Reverendo Cabido, e o povo paga ao cappellam, Nossa Senhora da Esperança do lugar da Charneca na qual há duas missas nos domingos he do povo e paga os cappellaes, tem confraria da mesma⁴⁷ Senhora da Esperança, e duas mordomias de Nossa Senhora do Carmo, e Sam Joam Baptista, e dous altares culatraes com estas imagens; Sam Luis Lagoa do Furadouro he do povo, e paga ao capellam, Nossa Senhora da Piedade do Caneiro he do reverendo chantre da ilha da Madeira Frey Bonifacio de Faria que assiste no mesmo lugar paga ao cappellam, e o povo, Nossa Senhora da Graça do Sobral he do povo, tem [p. 402] confraria que o povo paga ao cappellam, Nossa Senhora da Conceyçam do Val do Porto he particular do Capitam Rodrigo de Oliveira do dito lugar, que paga ao cappellam, Sam Sebastiam dos Alveijares he da confraria do mesmo santo que paga ao cappellam, Sam Bertholomeu da Atouguia he do povo, e tem confraria que com o povo manda dizer as missas, Nossa Senhora do Amparo da Melroeira he do povo tem confraria, que com o povo paga ao cappellam, Nossa Senhora com Sam Joze da Quinta da Parreira he propria do Capitam-Mor Felipe Carneiro de Faria Pereira Mansso, e paga ao cappellam, Nossa Senhora da Quinta da Corredoura he de Dona Bernarda da Cunha Villas-Boas, e paga ao cappellam, Nossa Senhora da Caridade da Quinta da Caridade he propria de Fillipe Peyxoto da Silva e Couto da villa de Santarem, e paga ao cappellam, Sam Gens da Quinta de Sam Gens he propria do Sargento-Mor Luis Leyte Pereira da mesma quinta que paga ao cappellam, Nossa Senhora das Mercês do Alqueidam he do povo tem confraria de Nossa Senhora, e de Sam Lourenço, e mordomia de Sam Sebastiam estas confrarias, e o povo pagam ao cappellam, Nossa Senhora da Lus da Mouta da Vide he do povo e tem cappellam que voluntariamente e sem esmolla nelle dis missa, Nossa Senhora do Rozario do Pinheiro he do povo, e paga ao capellam, Nossa Senhora do Bom Despacho da Lourinha tem confraria e he do povo que com a mesma paga ao cappellam, Nossa Senhora do Livramento de Val Traveço he do povo, tem confraria da mesma senhora, e mordomia de Sam Sebastiam a confraria e o povo paga ao cappellam, Nossa Senhora do pe da cruz⁴⁸ de Aldea da Crus tem confraria da senhora, que *in solidum* paga a hum cappellam, e a confraria de Sam Sebastiam com o povo de quem he esta cappella paga a outro cappellam porque nella ha duas missas nos dias de festa, Nossa

⁴⁷ Na margem direita: «Ermidas».

⁴⁸ No século XVIII, o termo "cruz" podia identificar um objecto religioso, uma cruz propriamente dita, mas designar, de igual modo, um [cruz]amento ou entroncamento.

Senhora da Salvaçam de Peras Ruivas he do povo tem confraria da senhora que com o povo paga a hum cappellam; e na mesma cappella esta estabelecida a confraria chamada de Palhaes que *in solidum* paga a outro cappellam, e tambem nesta cappella esta a mordomia de Sam Sebastiam. Todas estas confrarias, e mordomias nos dias de suas festas tem ao menos sermam, e missa cantada. Alem destas vinte e huma cappellas, em que se dizem missas nos dias de preceito ha mais na freguezia sete cappellas em que se nam costuma dizer missas, como são Santo Agostinho da Charneca e he particullar do Reverendo Padre Francisco de Salles do dito lugar, o Salvador do Mundo do lugar dos Tousinhos e he do povo, Sam Bertholomeu do Outeiro das Matas he de Luis Castellino de Freytas Manoel de Aboim da Quinta dos Namorados ao pe desta villa, Nossa Senhora da Guia da Atouguia he particullar de Manoel Pereyra do Outem do dito lugar, Sam Joam das Mossas de Penigardos que he de Francisco Sanches Pereyra de Gusman da villa de Setuval, Nossa Senhora da Encarnaçam da Quinta da Encarnaçam e he propria de dona Christina Maria do Espirito Santo [p. 403] da villa, Santa Barbora do Carregal e he do Sargento-Mor Luis Leyte Pereira da Quinta de Sam Gens.

Porque a villa fica tam levantada della se descobrem a maior parte dos lugares da freguezia assim como, Charneca⁴⁹, Valles, Chainho, Tousinhos, Espertos, Lagoa do Furadouro, Henrriques, Caneiro, Outeiro, Sobral, Bairro, Castilhas, Mouta do Asor, Canhardo, Val do Porto, Gabrieis, Val da Perra, Azambujal, Cazal Novo, Alvega, Atouguia, Mouran, Murtal, Pinheiro, Murteira, Fontainhas, Cacho, Pinhel, Melroeira, Corredoura, Quinta de Sam Gens, Quinta da Parreira, Mouta da Vide, Quinta da Caridade, Pimenteira, Lourinha, Val Traveço, Ferraria, Marnoto, Aldeia dos Alimos, Aldeya da Crus, Penigardos, Peras Ruyvas, da mesma villa se avista o rio Tejo, entre a Cardiga e Chamusca, em distansia de sinco legoas para o Sul, e muntas mais povoações do termo, como Mouta, Lombo de Egoa, Aljustrel, Ceyça, Outeiro de Ceyça, Coroados, Quintas, em distansia de duas legoas para dentro, e no termo de Thomar em distancia de tres legoas se veem os lugares de Alvioveira, Cazaes, Enxofreira, Travessa, no termo de Cham de Couce em distansia de sinco legoas perto da villa de Anciam se veem os lugares da Gaita, e Pulga. Tambem se descobre a serra de Minde na parte que fas a mayor altura, e se chama Serra de Aire, a serra de Alvayazere, e munta parte da serra da Neve.

No prezente seculo se fes destinto nas armas Antonio do Couto Castel-Branco natural da Quinta da Caridade ao pe desta villa que militando sempre com inimitavel valor faleceo na praça de Estremos no anno de mil e setecentos e trinta e oito na onorifica

⁴⁹ Vilar dos Prazeres, desde 1950.

ocupaçam de brigadeiro, e sargento-mor de batalhas. Foy Bras Luis de Abreu natural desta villa medico famoso, poeta, e versado em todo o genero de sciencias, deu ao prelo o deleitavel livro intitullado *Vida de Santo Antonio*⁵⁰ em panegiricos, e outro a que deu o titullo de *Portugal Medico*⁵¹, em que mais se ve a literatura do seu autor, assim pellas doutrinas que nelle ensina, como pella vastidam das noticias com que o enriquece e soube este heroe no timor de Deos a melhor ciencia; porque recolhendo sua mulher, e filhos no Recolhimento das Capuxas da villa de Aveiro, aonde assistia deyxando o Mundo, se ordenou de sacerdote, e faleceo com opiniam de justo no anno de mil e setecentos e sincoenta e sete.

Porem quem mais ennobrece a esta villa hé a santidade da glorioza Beata Virgem Tareja de Ourem que nasceo de honestos pais no lugar do [p. 404] Azambujal hum quarto de legoa fora da villa para o Sueste, e na mesma villa viveo, e nella foy o seu gloriozo tranzito, exercitou-se em todo o genero de vertudes, espessialmente na da humildade, fes muntos, e raros milagres em vida que a canonizaram depois de morta, de tal sorte que a Providencia Divina em contrapozicam da negligencia humana a tem beatificado a vozes do povo, que a venera em altar na igreja da insigne Colegiada na cappella do Senhor Jezus das Almas, e se festeja annualmente em tres de Setembro, dia que asinou a devoçam dos fieis para a sua festa, a sua cabeça esta depositada no receptaculo da cappella-mor da mesma igreja, e se patentea ao povo no mesmo dia da sua festividade, he advogada das dores de cabeça, e de partes remotas vem os fieis em romaria a vizita-la, e implorarem para com Deos o seu patrocínio para a capital queixa.

Na villa pella deficuldade da subida nam ha feira alguma, porem no lugar da Aldea da Crus ha mercado todas as somanas a quinta-feira, onde se acha todo o genero de viveres, e no termo da villa se fazem annualmente as feiras de Santo Amaro a quinze de Janeiro logo fora da villa, a dois de Fevereiro no lugar do Olival, a vinte e quatro de Junho Charneca⁵², a quinze de Agosto em Sam Sebastiam dos Alvejares, a vinte e quatro de Agosto na Abbadia, a outo de Dezembro na Conceycam Ribeira do Olival. Todas estas feiras sam de hum so dia, e nellas se paga portagem, a outo de Setembro ha feira no lugar de Rio de Couros, que dura tres dias, e nesta se paga siza, e portagem.

⁵⁰ Brás Luís de Abreu, *Sol nascido no Occidente, posto ao nascer do Sol. Santo Antonio Portugues. Luminar mayor no Ceo da Igreja entre os astros menores na esphera de Francisco*, Coimbra, Officina de Joseph Antunes da Sylva, MDCCXXV.

⁵¹ José Maria Soares, *Para a História da Medicina Lusitana*, Lisboa, Typografia, Academia Real das Sciencias, 1821, p. VII.

⁵² Vilar dos Prazeres.

Tem esta villa correio estafeta, que della leva, e tras as cartas ao correio da villa de Thomar distante desta tres legoas, parte daqui na segunda-feira a noute, e chega na quarta a noute de casa somana.

Com natural admiraçam por a villa ser por todas as partes levantada se conserva nella huma fonte publica com tanta abundancia de agoa que superabunda munto a necessaria para a villa em todo o tempo do anno, he a agoa de Veram tomada quando corre de quallidade tam fria que por excesso ofende o paladar, ha mais duas fontes em quintais particulares, e duas cisternas huma no castello, e outra na praça, e naquellas sempre corre agoa, e nestas se conserva. Na redondeza do monte da villa, pella costa, e rais se acham quatorze fontes, algumas destas com deminuta agoa mas em todas actual perenidade.

No termo se colhem todo o genero de frutos, e a mayor abundancia que hoje ha [p. 405] de vinho se nam fas perder a antiquissima fama que de Ourem sempre conservou mais abundantemente se lavra milho por a mayor parte do termo ser de ribeiras; porem a terra nenhuns dos frutos consome todos, e para fora della se vende, trigo, sevada, milho, vinho, e mais azeite.

No lamentavel terremoto do primeiro de Novembro de mil e setecentos e sincoenta e sinco padeceo esta villa grande ruina nas pessoas que miseravelmente faleceram, e nos edificios da insigne Collegiada que toda cahio por terra ficando somente a cappella-mor e a subterranea do Senhor Marques, a sanchristia corredor, e caza do Cabbido porem a real piedade do nosso Fidelissimo Monarcha⁵³ como admenistrador da Serenissima Senhora duqueza de Bragança solicitamente tem mandado repairar as ruinas do terremoto, e ja completamente se acham feitos *a fundamentis* as cazas da camera, cadeya⁵⁴, e cazas da rezidencia do priorado, e na igreja se trabalha com tanto cudado que se espera ver-se em menos de dous annos no seu primeiro estado, e melhor, por agora se fazer a moderna ainda que pella mesma planta que antes tinha as cazas dos particulares se tem concertado a mayor parte dellas, e outras se vam repairando.

O Reverendo Cabbido depois do terremoto fas coro na igreja da Santa Caza da Misericordia que quase ficou inleza do terremoto, e logo se acodio a pequena ruina que experimentou.

Defronte desta villa distante della legoa e meya para o Sul entre o seu termo, e o da villa de Torres Novas esta a Serra de Aire, ou de Minde, a qual só he notavel por levantada dizem que he a mesma da Estrella, que atravessa Portugal e em Cintra se

⁵³ D. José I [1750-77].

⁵⁴ Edifícios posicionados junto à actual Rua de São José. De mencionar ainda o pelourinho, que possui a data de «16Z0», sendo que, em Seiscentos, a letra Z equivalia ao algarismo 2, pelo que se deve ler "1620".

mete no mar, no sitio deste termo nenhuma povoação tem e na sua falda no sitio do Cazal do Farto ha notaveis canteiras de pedra branca e nenhuns outros minerais.

O rio que defronte desta villa discorre do Poente para o Nascente, por ser de pouco cabedal, nam tem nome proprio de rio, e toma o nome da terra denominando-se a ribeira de Ourém, em tres partes se ve o seu nascimento, em alguns olhos [p. 406] de agoa que nascem no sitio do lugar do Zambujal, e Silveira que toda junta constitue hum regato chamado rio da Sylveira.

Nos valles de Calcaterra⁵⁵ nascem outros olhos de agoa que correm com o titulo de rio de Alvega athe Sam Sebastiam dos Alvejares, aonde se encorpora com a da Silveira, e correndo em pouca distancia no sitio da Mal Lavada se lhe ajunta o rio do Cubo o qual nasce de varios olhos deste sitio athe os valles do Vimeiro tudo termo desta villa, e aqui ja mais grosso toma o nome de Ribeira de Ourem, e corre duas legoas para o Nascente sem passar por dentro de povoação alguma, e morre na foz de Formigaes termo de Thomar, aonde metido já no rio de Anciam, que leva as agoas da ribeira da Soutaria, Olival, Cacherias, Salgueira, e Freixiandas, deste termo perde o nome, e pouco mais abayxo no sitio da Povia termo de Thomar se principia a chamar Rio Nabam com o qual nome passa por Thomar, e se mete no Zezere.

He esta ribeira perene, e em toda a sua distancia he de curso quieto por sempre correr por areas, nelle só se pesca pouco peyxe meudo de tresmalho, ou tarrafa, todas as suas margens se cultivam desde Ourem athe a foz de Formigaes, em que se lavra grande quantidade de milho e fejoes, e se fertilizam com as agoas da mesma ribeira, que em certos dias sam livres dos lavradores, e nos mais com ellas moem os engenhos⁵⁶ para o que se aforam no almoxarifado, porque pello foral as agoas perenez pertensem ao Senhor da terra, nas margens da mesma ribeira se descobrem bons pomares donde se colhe muntas maçans, e peras, e nos asudes dos engenhos ha arvores silvestres. Choupos, fayas, sazes, e alimos. Atravessa-se esta ribeira em muntas partes com pontes de pedra, e pao, sinco sam as de cantaria nos sitios de Sam Sebastiam dos Alveijares, na Corredoura⁵⁷, na Aldeia da Crus chamada a Ponte

⁵⁵ Tomás António de Vila Nova Portugal, "Sobre a cultura dos terrenos baldios que ha no termo da villa de Ourem", in *Memorias economicas da Academia Real das Sciencias de Lisboa, para o adiantamento da agricultura, das artes, e da industria em Portugal, e suas conquistas*, Lisboa, Officina da Academia, MDCCXC, tomo II, p. 424.

⁵⁶ Engenhos hidráulicos de moagem de cereais, ou moinhos de água ou azenhas. Sobre esta temática veja-se, a título de exemplo, Vasco Jorge Rosa da Silva, *Sistemas de moagem hidráulica: azenhas no tempo de D. Dinis*, Porto, Edições Ecopy, 2008.

⁵⁷ Junto do cruzamento da EN113 com a estrada que vai para Vale de Vinte e Beltroa. Na ponte existe uma cruz com três inscrições latinas, lidas, a 29.07.2011, sexta-feira, por Vasco Jorge Rosa da Silva, autor. Assim, na parte superior: «I(esus) N(azarenus) R(ex) I(udaeorum)». Na linha horizontal, paralela ao solo, «CRUX IN PONTE, QUID EST? AMBO SUNT CRE / DITE, PONTE; ISTA VIAM COELI, FLUMINIS ILLE PARAT». Por último, lê-se, na base: «SENATOR, AC PRAEFECTUS LUDOVICUS ILEITE / DOCTOR MAXIMUS FAMILIARIS QUE A NU / MERO SANCTO OFFICII POPOLO FIERI / JUSSIT» e

dos Conegos, e junto a Chan de Maçans na Estrada Rial, e outra junto a Ceiça, e tem tres de pao por onde somente passa gente de pe huma no sitio da Olaya outra junto do lugar da Vallada, e outra na Sebaxeira.

Tem esta ribeira desde o seu nascimento athe a foz de Formigaes quinze lagares de azeite, e dezouto cazas de moinhos, que cada huma ao menos tem [p. 407] duas pedras, com asudes, e prezas correspondentes, tambem nesta freguezia ha outra ribeira chamada o Rio do Val do Porto, e no tempo de Inverno quando só corre he abundante de agoa nasce por varios olhos que naquelle tempo arebentam nos sitios do Casal de Santa Maria, e Val do Porto, e correndo somente distancia de huma legoa morre na foz do Furadouro, desta freguezia athe o seu nascimento há sinco lagares de azeite; muntas mais ribeiras perenes tem este termo que se descreveram nas freguezias respectivas.

Como na villa havia quatro freguezias todos os moradores do termo excepto os das Freixiandas, dellas eram freguezes; porem com a supreçam destas e multiplicaçam dos povos foy necessario aumentaren-se as freguezias, e hoje sam sinco as do termo, Freixiandas com o orago de Nossa Senhora da Purificaçam, Ceiça tem o mesmo, Olival o mesmo, Fatima Nossa Senhora dos Prazeres, Rio de Couros Nossa Senhora da Natividade.

Destas freguezias a mais antiga he a das Freixiandas; porque suposto se lhe suprimisse o seu priorado com a creaçam da nova Colegiada sempre ficou sendo freguezia, e teve vigario, e coadjutor de apresentaçam do Reverendo Cabbido de Ourem, athe que no anno de mil e setecentos e vinte e nove o Illustrissimo e Reverendissimo Senhor Bispo de Leyria Dom Alvaro de Abranches lhe desmembrou alguns lugares criando de novo a freguezia de Rio de Couros⁵⁸, e ficando a das Freixiandas curato annual como agora hé com cura, e coadjutor da mesma apresentaçam, dista da villa tres legoas, e Rio de Couros duas para o Nascente.

A freguezia de Ceiça esta situada no meyo da ribeira que vay da villa para Chan de Maçans, e dista da villa huma legoa para o Nascente tem somente cura de apresentaçam dos freguezes, e confirmaçam do Reverendo Cabbido de Ourem, esta igreja de Ceiça antes de ser freguezia he antiquissima, e a Senhora de muntos milagres a ella veyo muntas vezes em romaria o invicto conde de Ourem e estable do Reyno Dom Nuno Alvres Pereyra, depois da Batalha de Aljubarrota⁵⁹ quando el-Rey

«QUANDO DECEM LUCRANT & SEPTEM SECLA SALUTIS / TRIGINTA ANNORUM TRES SUPER ADDE SIMUL / SEPTEMBER NOVIES SOLIS NUMERAVERAT ORTUM. / HOCCE RELORMATUM ESTIS PORTES OPUS». De ter em consideração que a palavra «PORTES» surge escrita como «poRtes», podendo o «R» ser, na realidade, um "N", ficando, então, «PONTES».

⁵⁸ No ano de 1729.

⁵⁹ Ocorrida a 14.08.1385.

Dom Joam o Primeiro [p. 408] lhe deu o titullo de conde veyo tomar posse da villa como cabeça do condado hindo primeiro a Ceyça dar graças a Senhora pello vencimento da Batalha como entre outros chronistas, dis na vida do mesmo conde, o famigerado Francisco Rodrigues Lobo canto quatorze *ibi*:

«A Ceiça de Ourem parte em romaria / ao venerando templo de Maria»⁶⁰.

E em aççam de graças pella mesma victoria vay todos os annos na segunda outava da Paschoa o Reverendo Cabbido, e Senado da Camera em prociçam a mesma Senhora aonde ha missa, e sermam.

A freguezia do Olival está distante da villa legoa e meya para o Norte he curato e tem coadjutor de apresentaçam do Reverendo Cabbido de Ourem.

A freguezia de Fatima esta no lugar assim chamado dista desta villa huma legoa para o meyo dia he curato da apresentaçam do mesmo Reverendo Cabbido.

As couzas mais particulares, e espessiaes destas freguezias melhor se veram em cada huma de suas respectivas descripções.

(Assinatura) O Cuadjutor Luiz Antonio Flores.

[p. 409] Epitafio que está na sepultura do marquez de Valença fun[da]dor desta Colegiada, debaixo de cuja capela-mor se mandou enterrar, escrito em letra gotica.

«Aqui jaz o ilustre principe Dom Afonço marquez de Valença, conde de Ourem, e primogenito de Dom Afonço duque de Bragança, e conde de Barcelos, e neto de el-Rey Dom João da glorioza memoria, e do virtuozo, e de grandes virtudes Dom Nuno Alvres Pereira condestable de Portugal, que faleceo em vida de seu padre, ante de lhe dar a dita herança; de que era herdeiro, o qual foi fundador desta igreja em que jaz; cuja fama, e feitos hoje este dia florecem: finou-se a vinte e nove dias de Agosto do Anno de Nosso Senhor Jezu Christo de mil e quatrocentos e sesenta annos».

⁶⁰ Francisco Rodrigues Lobo, *O condestabre de Portugal D. Nun' Alvres Pereira*, Lisboa, Officina de Joze da Silva Nazareth, MDCCLXXXV, p. 336.

2731
Description de la Ville de Curim, Province de
Palmas, Intendencia.

[illegible]

Veneranda Signora Com' Gra. preclarissimo titulo de Concussam Ottomano &
Mile. et Reg. Antioch. Universita. Supra de sua Glor. ac Lomazani, certum ad Per
diti. & Pab. hunc.

[illegible][illegible]

Ela Vinda de Brumma para a Praga na sua primeira
tem e Brumma e outra uma Maria Piva de Brumma e a
para a Praga tem todos os seus filhos e irmãos e

[illegible][illegible]

[illegible]

Chor. & o Barroto bota fogo, com o bragaço de Coração co-
tado em alguma flocagem de linha, de lá se aproveitaram & os Cardeais
que amargavam o instrumento, quando acharam bragaço de Barroto, que o
Poeira não abate.

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

[illegible]

Alte, a Barba de Corral de Arroyo. Mr. Luis José Ponce Aguirre
de 1849.

[illegible][illegible]

(Pa) Item quam magis commode deſta Villa te a contraria de glorioſa Re-
gna Perſona d'Angia de Curia que perſona h'antiqui magis melioris h'antiqui

[illegible][illegible]

Um dia Villa Corvo Estefeta, que bella Lira, obteve o Carlos do Corvo da Villa de Tomas' distante deita tres Leguas, parte daqui na Legua e forma a Monte, e chega na quarta arruade de São Tomaz.

[illegible]

Notamus salutem tibi agnoscere deprecator, et maiori abundante gratia Ego. Ea

Et de voler le nom fuy perir d'antiquissima fama que de Caum Longor-
 Caumora may d'auantementement de Caum meste poi Amagoi meste d'el
 me de l'Almagor, paron d'elmo nouting dea pueli Caumora tobo, q'ue m'p
 m della deueni. Prage, Sordis, Meste, d'elmo, e may d'elmo.

[illegible]

Quarta. A Bala de Artilharia de Ferro se joga da
barril da de Mitrilha, que queda frita no Artilharia, e logo se
o Bala se joga de novo, que experimenta.

[illegible]

Como que se trata de la vida de un hombre es preciso para su vida por lo que
quiero saber si me han dado ya el nombre de su casa y si me han dado el nombre de su casa
y si me han dado el nombre de su casa y si me han dado el nombre de su casa

[illegible]

A Ceia de Euzem parte em Romanas
destinando Templo de Maria

Camaccian Tomacy nella prima Victoria del 1800, e dove si segnalano be-
tato la prima Victoria del 1800, e dove si segnalano be-
ma l'ultima volta la prima Victoria del 1800, e dove si segnalano be-

Requies de Colard, vicaire de la ville. L'orgue enjoué
pour l'ant. & Canons et des Caspiates de l'aprentissage. Hélios de la
ville de Canons.

Regulares de Salina, etc. no Lagoa affluem Camada
 entre Abella, Camada e Lagoa para chegar ao E. Camada de aproveitamento
 de prumo. Governador L. B. B.

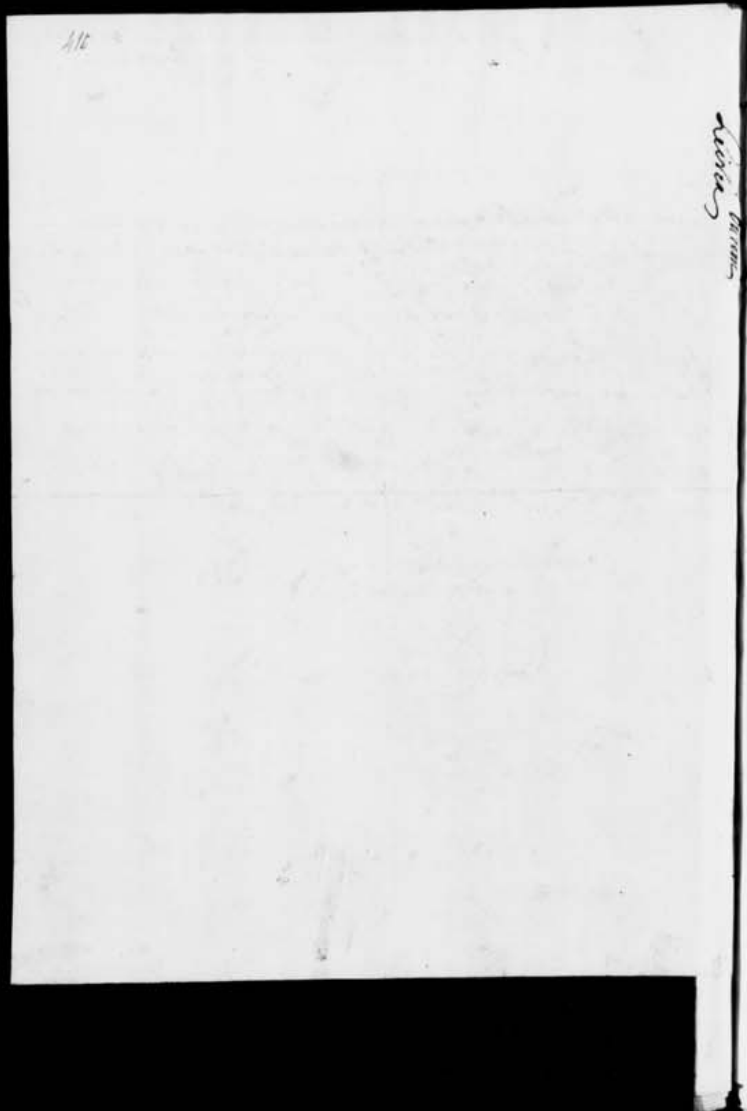
C. C. May, may postulate, computing holes regularly
with a certain mark some holes respecting computing.

Charles E. Rogers

Epitáfio em *gótica* malpaltura de lousa fenda de 18 byta
Eoligada, redreixa delia capela morlemãna ou interior, afora
em letra gótica

Agia jax e Nuntio Principe D. Alfonso Marquez de Valence, Conde de
Castro, e primo genito de D. Alfonso Duque de Bragança, alente de
Barcelo, morto de Alby D. João da Infancia onomoria, e de virtuosos e
degeneros Britchy, D. Nuno Alvaro Pereira Conde de Estre-
gal, que faleceu em Pida de sua padri, ante de lhedas adora em-
ca, de que era herdeiro, e qual foi herdeiro desta Igreja em que
jax: logo fama, e foyte seje este dia florem; firmase a vinte e
nove dias de Agosto de anno de mil e setecentos e mil e quatro-
centos e sessenta e cinco.

Costura apertada
Tight binding



A/3

A/4

A/5